

DEPARTAMENTO DE  
**DRAMA UPR**  
TEATRO UNIVERSITARIO

JUNTA DE  
**COMMEDIA**  
canovachos de comedia del arte



TEATRITO UPR RÍO PIEDRAS  
8 - 11 SEPTIEMBRE 2016



Dirección y dramaturgia	Prof. Rosabel Otón
Diseño de vestuario	Prof. Miguel Vando
Diseño de iluminación	Elvin Omar Morales
Coreografía	Maritza Martínez
Máscaras	Wendy Gough

## PRÓLOGO

*Sin Junta no hay junte y si no hay junte no hay  
Junta*  
por: Tere Marichal Lugo

Un grupo de actores de la Commedia dell'Arte viene a presentar su espectáculo. Colombina aprovecha para informarles que el señor Pantalón ha convocado a una Junta de señores encoquetados.

## ELENCO

**ARLEQUÍN**  
Andrea Rovira

**COLOMBINA**  
Florivette Colón\*, Alma López\*

**FLAVIO**  
Luis Daniel Ramos

**ISABELLA**  
Verónica Isabel Acevedo

**DOCTOR GRACIANO**  
Radamés Medina

**PANTALÓN**  
Martín Alicea

**CORO DE COLOMBINAS**  
Raquel Vázquez, Alma López\*  
Florivette Colón\*, Andrea Maysonet

## *La feria del junte*

Pantalón va para una feria que ha llegado a la municipalidad y en la que se encontrará con unos señores que ha citado para formar una Junta que controle las finanzas públicas. Le pide a Arlequín que vigile a Colombina para que cumpla con sus deberes y no vaya a la feria.

**ARLEQUÍN**  
Andrea Rovira

**COLOMBINA**  
Alma López

**PANTALÓN**  
Martín Alicea

## Las **C**olombinas

Todxs somos Colombina en una reflexión sobre la infidelidad de los hombres.

## Canción: El **P**elotón

Letra: Raquel Varela  
Música: El molondrón  
(Canción popular española)

## El desdén de los **E**namorados

Te quiero, pero no te quiero o el junte del amor.

**FLAVIO**  
Luis Daniel Ramos

**ISABELLA**  
Verónica Acevedo

## **A**rlequín corre a la muerte

El Doctor quiere casar a Colombina con un campesino y Arlequín decide morir.

**ARLEQUÍN**  
Andrea Rovira

# La muerte de Pantalón

El señor Pantalón es acosado por los sirvientes a los que debe hace tiempo sus salarios. Cuando éste cae al suelo, llaman al Doctor para que lo examine. El Doctor lo declara muerto y los sirvientes lloran a su amo y luego beben celebrando su vida y maldiciéndole, hasta que éste se despierta y los escucha.

**PANTALÓN**  
Martín Alicea

**BRIGHELLA**  
Florivette Colón

**COLOMBINA**  
Verónica Acevedo

**ARLEQUÍN**  
Luis Daniel Ramos

**DOCTOR GRACIANO**  
Radamés Medina

## **Promesa**

Canción final  
Letra y música: Martín Alicea  
Guitarra y voz: Raquel Vázquez  
Panderos: Blanca Rovira, Amarilis Torres,  
Tatiana Meléndez  
Coreografía: Maritza Martínez

\*Alternan funciones\*

# FICHA TÉCNICA

*Supervisora del Taller de Vestuario*  
Ramonita Toro

*Realización de vestuario*  
Clara Tirado  
Genoveva Tirado  
Anisah Masih Mariño  
Felipa Mariño

*Supervisor de los estudiantes de iluminación*  
Prof. Nicolás Luzzi

*Técnico de luces*  
Elvin Omar Morales

*Montaje de luces*  
Elvin Omar Morales  
Alexandra Cedeño

*Maquillaje*  
Noelia Loiz

*Asistente de la directora*  
Andrea Maysonet

*Regidora de escena*  
Rovy Liz Rodríguez

*Cambios de vestuario*  
Andrea Maysonet  
Paola Millán  
Gregory Preck  
Isaac Torres  
Melissa Orsini  
Tatiana Meléndez

*Asesor musical*  
Santiago Ramos Collado

*Las pleneras*  
Blanca Rovira Bursset  
Amarilis Torres Carrasquillo  
Tatiana Meléndez

*Diseño programa de mano y hoja suelta*  
Jariel Navarro

*Fotos y publicidad*  
SMJEG

*Secretarias del Depto. de Drama*  
Alejandrina Martínez  
Sonia Neris

*Documentalista UPR*  
Prof. José Robledo

*Coordinador de producción y director  
interino del Depto. de Drama*  
Prof. Jorge Rodulfo

*Decana interina de la  
Facultad de Humanidades*  
Dra. Agnes Bosh

# NOTAS

## Canovaccio, escenario, lazzi o las estructuras para la creación escénica por: Profa. Rosabel Otón Olivieri

En la Comedia del Arte italiana, el canovaccio es el bosquejo, cañamazo o esbozo, de una trama sencilla que se plasmaba en la parte posterior del telón de fondo en los espectáculos al aire libre. De esta manera los actores podían hacer referencia a sus entradas y salidas durante la representación. No incluía diálogo, solo un argumento muy escueto. Los diálogos y las acciones escénicas eran creados por los actores que ensayaban a improvisar distintas versiones del mismo cañamazo.

El escenario, es un canovaccio mucho más elaborado. Expone, escena por escena, una trama detallada con indicaciones para la acción dramática e incluye algunas expresiones poéticas o dialógicas. En lo que ambas estructuras se asemejan es en la ausencia de diálogos escritos, cuya creación recae sobre los actores, que ensayan una y otra vez a improvisar sobre el mismo argumento, dirigidos por un capo cómico o director, que suele ser además, uno de los intérpretes en escena. Tanto el canovaccio como el escenario pueden describir la trama de una obra completa a la que se añaden bailes, canciones y rutinas cómicas, conocidas como lazzi.

El lazzi (plural de lazzo) es una acción cómica que consiste en una breve escena cuya función es puramente hilarante y puede insertarse en una trama para animarla o constituirse como una escena en sí misma.

Junta de Commedia es un espectáculo inspirado en la Comedia del Arte, compuesto por un prólogo, dos canovacci, dos lazzi, un diálogo entre enamorados, dos intervenciones musicales en vivo y una coreografía final.

En su prólogo, la dramaturga puertorriqueña Tere Marichal Lugo, logra contemporizar la Comedia del Arte con sus alusiones a la Junta de Control Fiscal, eje central del espectáculo, y la fumigación masiva de Naled.

Al abordar el estudio de la Comedia del Arte, el canovaccio constituye un instrumento pedagógico de gran valor, pues sirve de punto de partida para la dramaturgia escénica y la construcción de los personaje tipo en un estilo de farsico y absurdo, mediante el cual los y las estudiantes, poco a poco comienzan a conocer y dominar la acción de completar la expresión de la máscara con todo el cuerpo. Estar alerta, sentir urgencia o molestia por algo, dudar por todo y de todos y amar algo intensamente, esas son en el fondo las energías que mueven este universo de personajes viejos y jóvenes, ricos y pobres, con o sin media máscara.

## SOBRE LA COMMEDIA DELL'ARTE por: Prof. Rosabel Otón Olivieri

La Commedia dell'Arte es un estilo teatral que floreció en la Italia renacentista del siglo XVI, con influencias de la Fábula Atelana, así como por otras formas de teatro popular de la Europa pre cristiana y el Medioevo. Su difusión por toda Europa fue determinante para el trabajo de autores como Shakespeare, Moliere, los autores del Siglo de Oro Español y el teatro ruso de marionetas, entre otros. Además, sirvió de inspiración a numerosos artistas del grabado y la pintura a lo largo de sus casi dos siglos de existencia.

Se le atribuye su nacimiento al renovado estudio de los clásicos y a la tendencia satírica renacentista en el pueblo italiano. También se le conoce, a este teatro de actores, como: *commedia all'improvviso*, *commedia non scritta* o *commedia a soggetto* – tema o sujeto – donde sólo se escribía el guión o trama. Es en el siglo XVIII, que el autor italiano Carlo Goldoni le bautiza como le conocemos hoy: *Commedia Dell'Arte*.

En la *Commedia dell'Arte* los actores desarrollaban el argumento (*canovaccio* o *scenario*) de sus obras, partiendo de la improvisación. El trabajo en equipo y el entrenamiento del actor eran requisitos indispensables para el desarrollo de la puesta en escena. El grupo tomaba como marco de referencia las máscaras de personajes tipos, creadas por ellos y las relaciones entre éstas. Luego, elaboraban el argumento que más tarde serviría de base para el texto que improvisarían en escena. Cada actor tenía un repertorio de frases y bromas a partir de las cuales construía su papel y ejercitaba su cuerpo, preparándolo para la caracterización.

Las obras se dividían en tres actos, tenían una trama definida y una serie de personajes arquetípicos. Dentro de esos dos límites los actores podían improvisar. Los temas solían ser enredos amorosos y los celos, entre otros. La proporción de texto y gesticulación podía variar en función del país donde estuviera actuando la compañía.

Este género se antepuso a la comedia erudita que partía estrictamente de un texto escrito para la representación y su práctica sirvió de base para el surgimiento de un sinnúmero de compañías, compuestas mayormente por familias de actores. Algunas de éstas, como *Los Celosos* (*I Gelosi*), dieron a conocer la *Commedia dell'Arte* a través de todo el continente europeo.

En la *Commedia dell'Arte*, todos los personajes usaban media máscara, con la excepción de los enamorados, lo que permitía a los comediantes poder hablar. Los personajes femeninos fueron interpretados por primera vez por mujeres, algunas de las cuales lograron imprimir en sus creaciones características que sirvieron de modelo para otras actrices.

Los actores de la *Commedia dell'Arte* comenzaron a vivir de su arte, convirtiéndose a su vez en coautores y directores de un teatro que nacía en la tarima, al aire libre, en los carnavales y las ferias.







